

Dichiarazione sulla protezione dei dati

1. Introduzione

- ¹ La protezione dei dati è importante per l'Accademia svizzera di scienze naturali (SCNAT). Con la presente Dichiarazione sulla protezione dei dati, la SCNAT informa in merito ai principali aspetti del trattamento dei dati personali da parte sua.
- ² Nell'ambito del trattamento dei dati personali, la SCNAT rispetta le disposizioni applicabili in materia di diritto sulla protezione dei dati. A seconda del contesto in cui avviene il trattamento dei dati personali, si tratta della Legge federale svizzera sulla protezione dei dati (LPD) con le relative ordinanze o del Regolamento generale sulla protezione dei dati (RGPD) dell'Unione europea.

2. Campo di applicazione

- ¹ La presente Dichiarazione sulla protezione dei dati si applica a tutte le informazioni che si riferiscono a una persona identificata o identificabile e che costituiscono dati personali ai sensi della LPD risp. dati personali ai sensi del RGPD (in seguito: dati personali).
- ² La presente Dichiarazione sulla protezione dei dati si applica al trattamento dei dati personali ai sensi della LPD e ai sensi del RGPD (in seguito: trattamento) all'interno della SCNAT con i suoi organi e le sue unità e dei sistemi da essi gestiti (in seguito: sistemi IT). Essa si applica in particolare ai siti web gestiti dalla SCNAT, ad es. ai portali «Scienze naturali Svizzera» (tra l'altro scienze naturali.ch (sapere SCNAT) o scnat.ch (rete SCNAT); in seguito: portali) e all'app ScienceGuide.

3. Dati di log

- ¹ A ogni visita a siti web o app gestiti dalla SCNAT, il sistema IT della SCNAT registra dei dati come ad es. l'indirizzo IP, l'indirizzo Mac dello smartphone o del computer, dati relativi al dispositivo e alle impostazioni, cookie, data e ora della visita, pagine e contenuti consultati, funzioni utilizzate, sito web di provenienza, dati relativi all'ubicazione.
- ² Questi dati vengono temporaneamente memorizzati nei file di log dei sistemi IT della SCNAT e l'indirizzo IP anche nel server del gestore esterno dell'app. Essi non vengono memorizzati insieme ad altri dati personali dei visitatori. I dati vengono cancellati al più tardi dieci anni dopo la visita ai siti web.
- ³ La registrazione e la conservazione temporanea dei summenzionati dati avviene nell'ambito della tutela di legittimi interessi preponderanti della SCNAT in relazione alla gestione dei suoi siti web, sulla base dell'art. 13 cpv. 1 LPD e dell'art. 6 cpv. 1 lett. f RGPD.

4. Cookie

- ¹ Durante la visita ai siti web vengono impiegati cookie necessari per il corretto funzionamento delle funzionalità. I cookie vengono impiegati anche per rilevare e analizzare il comportamento di utilizzo dei visitatori, ottimizzando in tal modo i siti web per i visitatori e migliorandone l'esperienza di utilizzo.

- ² I cookie sono piccoli file che vengono memorizzati sui terminali mobili o sui computer dei visitatori quando visitano o utilizzano i siti web. I cookie possono memorizzare le preferenze del visitatore o identificarlo in caso di utilizzo ripetuto dei siti web. Al momento dell'attivazione di un cookie, a quest'ultimo viene assegnato un numero d'identificazione (ID cookie), tramite il quale il browser del visitatore viene identificato e le informazioni contenute nel cookie possono essere utilizzate.
- ³ L'utilizzo dei cookie sui siti web avviene nell'ambito della tutela di legittimi interessi preponderanti della SCNAT in relazione alla gestione dei suoi siti web, sulla base dell'art. 13 cpv. 1 LPD e dell'art. 6 cpv. 1 lett. f RGPD.
- ⁴ La maggior parte dei browser Internet accetta i cookie automaticamente. I visitatori del sito web possono tuttavia controllare l'utilizzo dei cookie modificando le impostazioni nel browser Internet. Essi possono stabilire che non vengano accettati cookie, che venga sempre previamente richiesta l'accettazione di un cookie di un sito internet da essi visitato e che i cookie vengano disattivati o limitati. I cookie già memorizzati possono essere cancellati in qualsiasi momento; ciò può avvenire anche in modo automatizzato. Se i cookie per i siti web vengono rifiutati risp. disattivati, è possibile che non tutte le funzioni possano più essere utilizzate integralmente.

5. Google Analytics

- ¹ I siti web della SCNAT utilizzano Google Analytics, un servizio di analisi della rete di Google Inc. (in seguito: Google). Anche Google Analytics utilizza i cookie. Le informazioni generate tramite il cookie in merito all'utilizzo del sito web vengono trasmesse a un server di Google e lì memorizzate. Google impiega queste informazioni per analizzare l'utilizzo dei portali, per redigere rapporti sulle attività dei siti web per i loro gestori e per fornire ulteriori servizi connessi con l'utilizzo dei siti web e di Internet. In ciò consiste anche il legittimo interesse della SCNAT ai sensi dell'art. 6 cpv. 1 lett. f RGPD. Google trasmette tali informazioni anche a terzi, nella misura in cui ciò sia prescritto dalla legge o terzi trattino tali dati su incarico di Google. Utilizzando il sito web, il cliente dichiara di acconsentire al trattamento dei dati raccolti su di lui da parte di Google nel modo e per lo scopo precedentemente descritti.
- ² Google si è assoggettata e certificata ai sensi dell'accordo scudo concluso tra l'Unione europea e gli Stati Uniti. In tal modo, Google s'impegna a rispettare gli standard e le prescrizioni del diritto europeo in materia di protezione dei dati. Ulteriori informazioni al riguardo sono disponibili all'indirizzo: <https://www.privacyshield.gov/participant?id=a2zt00000001L5AAI&status=Active>.
- ³ I visitatori possono impedire la registrazione e la trasmissione dei dati generati dai cookie e riferiti al loro utilizzo del sito web (compresi gli indirizzi IP), nonché il trattamento di tali dati da parte di Google, scaricando e installando il plug-in del browser disponibile al seguente link: <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=it>.

6. Contatto con la SCNAT

- ¹ In caso di contatti con la SCNAT (per iscritto, per e-mail, per modulo web o per telefono), i dati forniti dalla persona richiedente saranno trattati dalla SCNAT esclusivamente per il trattamento della richiesta e di eventuali domande successive. La trasmissione di dati a terzi avviene solo previa consultazione e consenso della persona richiedente. La SCNAT si riserva il diritto di incaricare terzi del trattamento dei dati personali per suo conto e secondo le proprie direttive (in seguito: trattamento dei dati su commissione). I responsabili del trattamento possono essere anche all'estero, tuttavia solo a condizione che sia garantita una protezione adeguata dei dati. I dati relativi alla richiesta sono memorizzati per 12 mesi. In seguito vengono cancellati, a meno che non siano ancora necessari in altri contesti risultanti dalla richiesta (ad es. stipulazione del contratto nello Web Shop). Al più tardi dopo dieci anni, tutti i dati sono cancellati, salvo che non sussista un obbligo legale di archiviazione.

- ² Il consenso delle persone che contattano la SCNAT (cfr. art. 13 cpv. 1 LPD, art. 6 cpv. 1 lett. a RGPD) o l'obbligo della SCNAT di adempiere un obbligo contrattuale o di altra natura giuridica (art. 12 cpv. 2 lett. a RGPD, art. 6 cpv. 1 lett. b e c RGPD) costituisce la base giuridica per il trattamento dei dati personali ai sensi della presente cifra 6.
- ³ Gli interessati hanno il diritto di revocare in qualsiasi momento il consenso al trattamento dei loro dati per rispondere alla loro richiesta e di opporsi all'ulteriore trattamento dei dati. In tal caso, i dati vengono cancellati e la richiesta non viene trattata ulteriormente. Se, a seguito di una presa di contatto, i dati sono già trattati in altri contesti, come ad es. sulla base di un contratto concluso nel frattempo, per la revoca del consenso e l'opposizione relativa al trattamento dei dati si applicano i principi determinanti per la relativa relazione.

7. Utilizzo dei sistemi IT

- ¹ I dati personali raccolti o generati in relazione all'avvio, alla stipulazione o all'esecuzione di contratti concernenti l'utilizzo dei sistemi IT (in particolare dati di base degli utenti, dati di login per il conto utente, dati contrattuali, dati di utilizzo) vengono trattati dalla SCNAT solo nella misura e per lo scopo necessari per la stipulazione risp. l'esecuzione del contratto. I dati vengono conservati finché necessario per l'adempimento dello scopo del trattamento dei dati, sono tuttavia cancellati al più tardi alla cessazione del rapporto contrattuale, a meno che non sussista un obbligo legale di conservazione prolungata, ad es. sulla base di prescrizioni di contabilità o di diritto fiscale.
- ² Per esaminare la richiesta di utilizzo dei sistemi IT, oltre alla raccolta di dati personali direttamente presso gli interessati, la SCNAT si riserva anche l'acquisizione di dati da terzi.
- ³ In linea di principio i dati degli utenti dei sistemi IT non sono trasmessi a terzi. La SCNAT si riserva tuttavia il trattamento dei dati su commissione. I responsabili del trattamento possono essere anche all'estero, tuttavia solo a condizione che sia garantita un'adeguata protezione dei dati.
- ⁴ Sussistono due eccezioni al principio del capoverso 3:
 - gli utenti di gruppo ai sensi delle «Condizioni generali per l'utilizzo dei portali «Scienze naturali Svizzera», dell'app ScienceGuide e del sistema web / dei dati della SCNAT» (<https://scienzenaturali.ch>) hanno accesso ai dati personali degli utenti singoli;
 - i sistemi IT hanno un'interfaccia con la banca dati risp. il portale di Guidle (<https://www.guidle.com>). Questa interfaccia consente lo scambio automatico di informazioni relative alle organizzazioni. Le informazioni relative a eventi possono essere caricate su Guidle solo dagli utenti di gruppo.
- ⁵ Gli utenti singoli registrati nei sistemi IT ai sensi delle «Condizioni generali per l'utilizzo dei portali «Scienze naturali Svizzera», dell'app ScienceGuide e del sistema web / dei dati della SCNAT» (<https://scienzenaturali.ch>) sono invitati ad aggiornare annualmente i loro dati. Senza comunicazione contraria entro il termine indicato, i dati degli utenti sono considerati corretti e possono continuare a essere trattati. In presenza di un'iscrizione palesemente errata, i relativi dati presenti nei sistemi IT vengono modificati o cancellati.
- ⁶ Il trattamento dei dati personali in relazione all'avvio, alla stipulazione e all'esecuzione di contratti concernenti l'utilizzo dei sistemi IT avviene sulla base dell'art. 13 cpv. 2 lett. a LPD e dell'art. 6 cpv. 1 lett. b RGPD.
- ⁷ In linea di principio, gli utenti singoli (cfr. sopra cpv. 4) possono richiedere in qualsiasi momento la cancellazione dei loro dati e quindi terminare il rapporto contrattuale relativo all'utilizzo dei sistemi IT. È fatto salvo il caso in cui l'utente singolo è membro di un gruppo SCNAT e i suoi dati sono trattati in relazione a tale funzione. Per il resto, la cancellazione anticipata dei dati trattati nell'ambito dell'avvio, della stipulazione e dell'esecuzione di contratti concernenti l'utilizzo dei sistemi IT è possibile solo se alla cancellazione non si oppongono obblighi contrattuali o legali.

8. Web Shop

¹ Nello Web Shop presente sui portali è possibile prenotare la partecipazione a eventi (conferenze, simposi, workshop, ecc.) e ordinare articoli. In tale contesto, la SCNAT o, su suo incarico, terzi raccolgono i seguenti dati:

Dal/dalla cliente al momento della richiesta nello Web Shop (* campo non obbligatorio):

- numero di ordinazione;
- numero cliente;
- prestazione ordinata (ev. quantità);
- costi di ogni singola prestazione ordinata;
- somma delle prestazioni ordinate;
- nome;
- cognome;
- indirizzo (via e numero civico, NPA, luogo, paese, ditta o università*, reparto o istituto/gruppo*);
- indirizzo e-mail;
- metodo di pagamento preferito (PostFinance e-finance, PostFinance Card, MasterCard, VISA, polizza di versamento);
- lingua preferita (Fr/De/En).

Da PostFinance per le transazioni finanziarie elettroniche (** in caso di pagamento con MasterCard o Visa):

- importo della transazione;
- stato del pagamento (ev. motivo del rifiuto del pagamento o del suo ritardo)
- metodo di pagamento;
- le ultime quattro cifre del numero della carta di credito e la sua validità**;
- paese di emissione della carta di credito**;
- titolare della carta**;
- ordinante del pagamento**;
- data di ordinazione;
- data di approvazione;
- data di pagamento;
- data della transazione;
- indirizzo IP;
- paese di origine dell'indirizzo IP;
- referrer, ossia URL del sito web tramite cui l'utente è giunto all'attuale sito web risp. file.

Automaticamente tramite il server web:

- user agent (compatibilità con il motore di rendering di Mozilla, nomi e versioni del browser, famiglia del sistema operativo, famiglia del processore, versione del sistema operativo, piattaforma del browser);
- i siti web visitati presso di noi (incl. documenti scaricati).

² Il trattamento dei dati avviene esclusivamente ai fini della stipulazione e dell'esecuzione del contratto, a meno che il cliente non acconsenta, nell'ambito della procedura di ordinazione, a ricevere informazioni anche in merito ad ambiti tematici affini. I dati non sono trasmessi a terzi, ad eccezione dei dati trasmessi a prestatori di servizi, nella misura in cui ciò sia necessario per l'esecuzione della prenotazione o della fornitura degli articoli ordinati, come ad esempio all'organizzatore dell'evento, alle banche / ai prestatori di servizi di pagamento in caso di utilizzo di carte di credito/di debito o di app di pagamento, oppure all'impresa di trasporto/spedizione incaricata dalla SCNAT di recapitare gli articoli.

³ Dopo l'interruzione del processo di ordinazione, i dati salvati vengono cancellati. In caso di stipulazione di un contratto, tutti i dati derivanti dal rapporto contrattuale vengono conservati fin-

ché necessari per l'esecuzione del contratto e successivamente cancellati, a meno che non sussista un obbligo legale di conservazione prolungata, ad es. sulla base di prescrizioni di contabilità o di diritto fiscale.

- ⁴ Il trattamento dei dati personali in relazione allo Web Shop avviene sulla base dell'art. 13 cpv. 2 lett. a LPD e dell'art. 6 cpv. 1 lett. b RGPD.
- ⁵ La cancellazione anticipata di dati trattati nell'ambito dell'esecuzione di contratti stipulati tramite lo Web Shop è possibile solo se alla cancellazione non si oppongono obblighi contrattuali o legali.

9. Newsletter

- ¹ Tramite i siti web della SCNAT è possibile abbonarsi alle newsletter. In questo contesto viene raccolto l'indirizzo e-mail e, a seconda della newsletter, anche il nome e l'indirizzo postale degli abbonati. Questi dati sono trattati sulla base del consenso degli interessati (cfr. art. 13 cpv. 1 LPD, art. 6 cpv. 1 lett. a RGPD). I dati personali in questione sono trattati esclusivamente per l'invio della newsletter. Eccettuato l'autore della newsletter, i dati personali non sono trasmessi a terzi in relazione al trattamento per la newsletter.
- ² La base giuridica per l'invio della newsletter è il consenso (art. 6 cpv. 1 lett. a in combinato disposto con l'art. 7 RGPD) degli utenti singoli. La base giuridica per la registrazione dell'iscrizione è il legittimo interesse della SCNAT a provare che l'invio è stato effettuato con il consenso degli utenti singoli.
- ³ I dati vengono memorizzati fino al termine dell'abbonamento alla newsletter. Gli interessati hanno il diritto di disdire l'abbonamento alla newsletter in qualsiasi momento mediante comunicazione in forma scritta (ad es. e-mail, lettera) all'indirizzo indicato dall'autore per la rispettiva newsletter o tramite l'attivazione del link contenuto nella stessa, revocando in tal modo il loro consenso al trattamento dei loro dati per l'invio della newsletter e opponendosi all'ulteriore trattamento dei dati. In tal caso, i dati dell'interessato sono immediatamente cancellati.

10. Offerte di terzi sui siti web della SCNAT

Tramite i siti web gestiti dalla SCNAT sono accessibili anche offerte di terzi (ad es. siti web, newsletter, eventi). La SCNAT non si assume alcuna responsabilità per la raccolta e il trattamento di dati personali da parte di terzi. Si applicano le disposizioni sulla protezione dei dati dei fornitori di servizi terzi.

11. Diritti degli interessati

- ¹ In linea di principio, gli interessati hanno il diritto di accesso ai loro dati, di blocco/cessazione del trattamento dei dati, nonché di rettifica e cancellazione dei loro dati risp., in caso di validità del RGPD, il diritto di accesso, rettifica, cancellazione, limitazione, portabilità dei dati, revoca e opposizione.
- ² Se l'interessato ritiene che il trattamento dei suoi dati violi la LPD, può proporre un'azione contro la SCNAT presso il tribunale competente. Nella misura in cui è applicabile il RGPD, gli interessati hanno il diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo dello Stato dell'UE in cui si trovano. Nella misura in cui è applicabile la LPD, gli interessati hanno il diritto di rivolgersi all'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT) svizzero.

12. Dati di contatto della SCNAT

- ¹ Tutte le domande in relazione alla presente Dichiarazione sulla protezione dei dati e al trattamento dei dati personali da parte della SCNAT, nonché tutte le richieste di esercizio del diritto di accesso e di ulteriori diritti spettanti agli interessati, devono essere indirizzate al seguente indirizzo:

Accademia svizzera di scienze naturali (SCNAT)
associazione iscritta nel registro di commercio
Casa delle Accademie
Laupenstrasse 7
Casella postale
3001 Berna (Svizzera)
Tel. +41 31 306 93 00
E-mail: webredaction@scnat.ch
Numero del registro di commercio e numero IDI: CHE-112.106.433

- ² Nell'UE la SCNAT è rappresentata da:

All European Academies (ALLEA)
associazione registrata secondo il diritto olandese
c/o Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften
Jägerstrasse 22/23
10117 Berlino
Germania
Tel. +49 30 325 98 73 72
E-mail: secretariat@allea.org

Dichiarazione sulla protezione dei dati, 2020.01